

MARTINS
INDUSTRIES

SEATING & INFLATING TRUCK TIRE STATION

MSITTS

MARTINSINDUSTRIES.COM



Patent pending

MANUAL

ENGLISH	01
FRANÇAIS	05
ESPAÑOL	09
DEUTSCH	13



TABLE OF CONTENT

P. 01 Warranty
 P. 01 Specifications
 P. 02 Safety

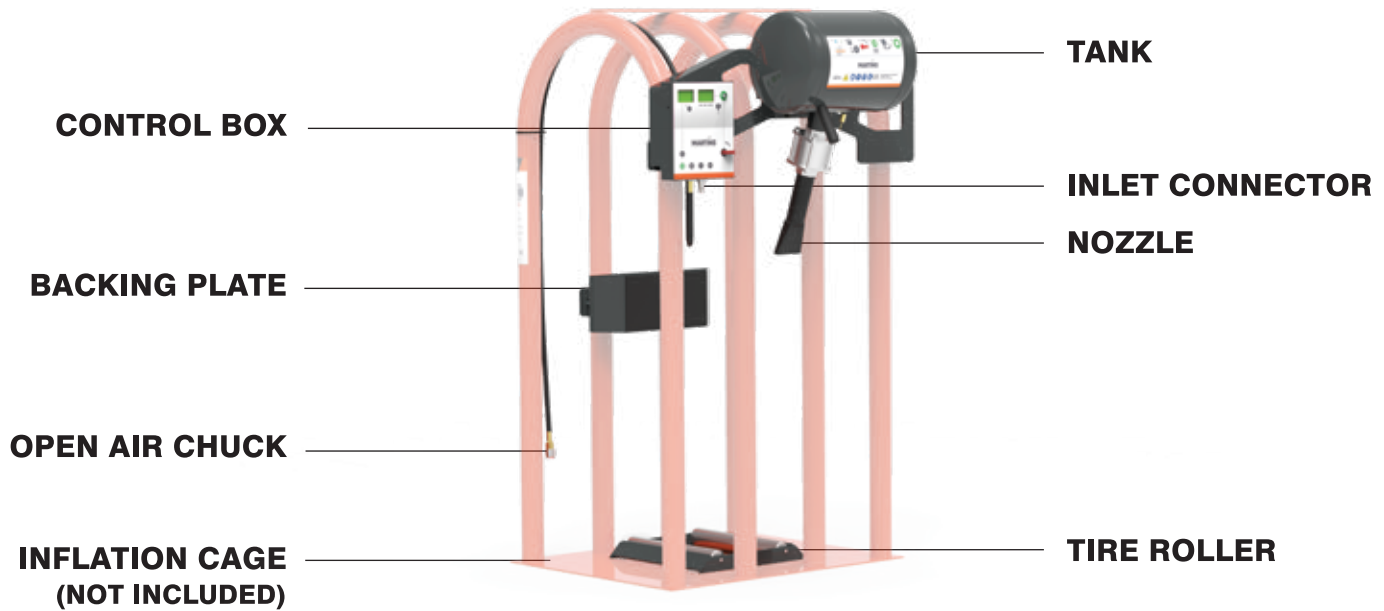
P. 02 Assembly
 P. 03 Operations
 P. 04 Trouble shooting

WARRANTY



The seating and inflating truck tire station includes a 1-year warranty from the billing date, but is null and void if the station has been damaged through misuse, improper maintenance or accidental damage, or unauthorized modifications or repairs.

SPECIFICATIONS



Color	Grey
Max. outlet air pressure	12 bar, 174 psi, 1200 kPa, 12 kg/cm ²
Max. inlet air supply	12.5 bar, 180 psi, 1241 kPa, 12.7 kg/cm ²
Accuracy	+/-0.02 bar, +/-0.3 psi, +/- 2.07 kPa, +/- 0.02 kg/cm ²
Watt	12 W max.
Supply voltage	DC 12 V rechargeable battery
Charger voltage	AC 110 – 240 V / 50 – 60 Hz
Working temperature	-10 °C ~ 50°C / 14 °F ~ 122 °F
Relative humidity	Up to 95% RH non-condensing
Recommended tank pressure	8.27 bar, 120 psi, 827.37 kPa, 8.44 kg/cm ²
Degree of protection	IP33

SAFETY



BEFORE using this product, read this manual and follow all its Safety and Operating instructions. Failure to do so may result in personal injury and/or property damage. Retain these instructions for future reference.

Inspect before each use. Do not use if broken, bent, cracked, or damaged parts (including labels) are noted.

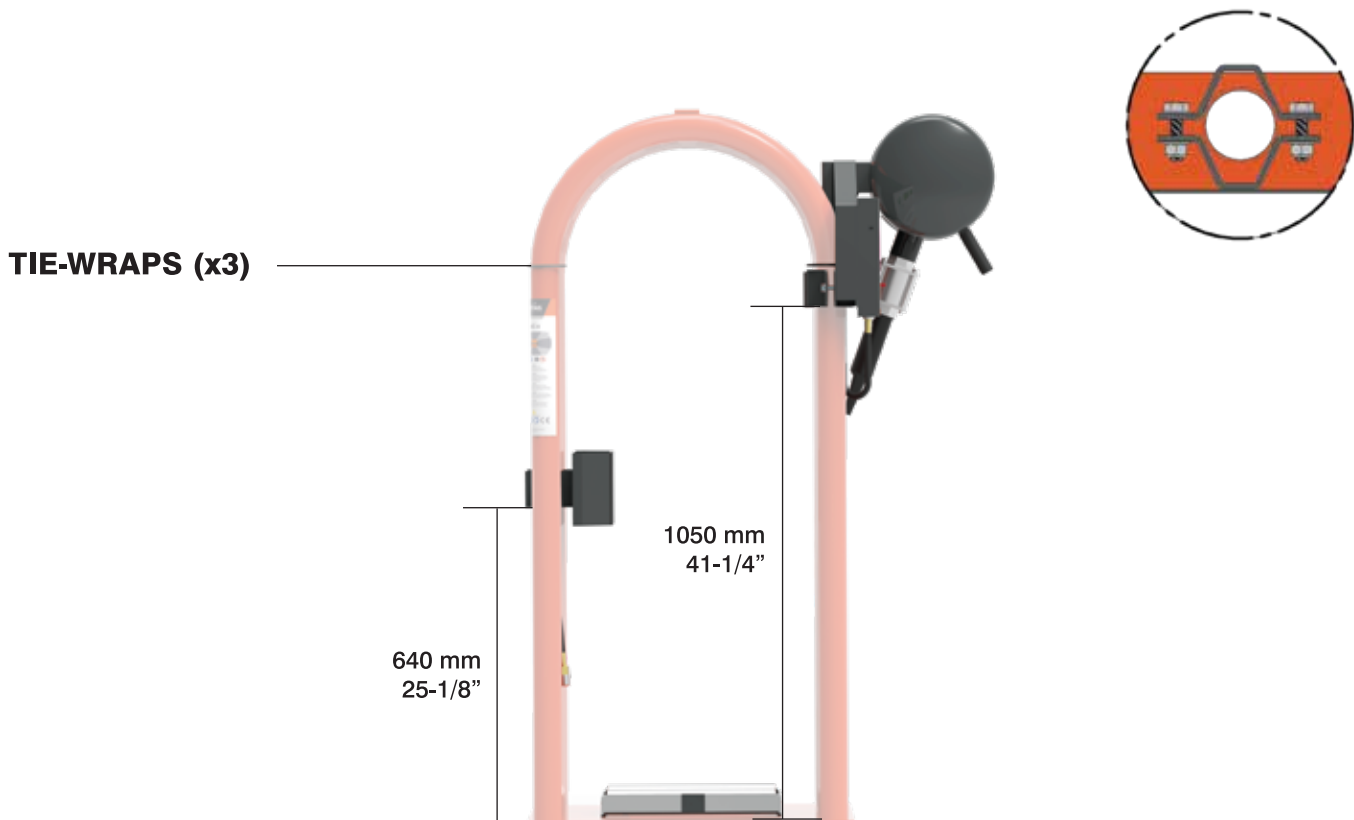
During inactivity period, please store the inflator and keep it away from damp, heat, impact, etc.

Compressed air contains water and oil, use proper air filter between the source and device. Failure to do so will void the guaranty.

Keep the compressed air inlet pressure within 12.5 bar, 180 psi, 1241 kPa, 12.7 kg/cm².

Do not modify or use this product for any other application than what it has been designed for.

ASSEMBLY



OPERATIONS



Do not connect a tire already inflated above the MAX outlet pressure. Keep body, arms and legs outside the cage when seating the tire.

FUNCTIONS

POWER ON / OFF / LIGHT



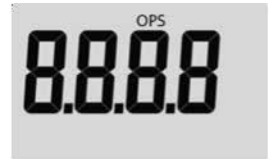
2 SEC.

SET PRESSURE UNIT

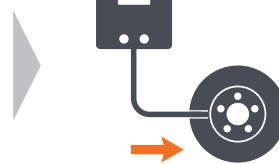
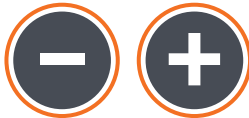


SET OVER PRESSURE SYSTEM

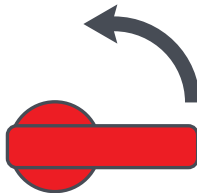
2X



Set tire pressure & connect tire



Fill tank

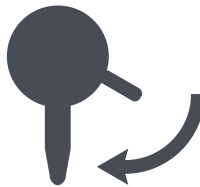


Minimum pressure: 7 bar, 100 psi, 689.48 kPa, 7.03 kg/cm²
Recommended pressure: 8.27 bar, 120 psi, 827.37 kPa, 8.44 kg/cm²

Seat tire



HOLD 3 SEC.



TROUBLE SHOOTING


PROBLEMS	POSSIBLE CAUSE	SOLUTIONS
Tire does not seat	Nozzle placement.	Place nozzle end between rim and tire.
	Surfaces not prepared for seating.	Clean rim edge, tire bead and apply lubricant.
	Not enough pressure.	Fill in the tank to the minimum pressure < 7 bar / 100 psi / 689.48 kPa / 7.03 kg/cm ²
Air leak.	Leak in the connection.	Check the pneumatic connection.
The inflator works, but no air inflates.	Obstruction in filters or in air system.	Clean the filters and check the air tube.
No display.	Low battery.	Recharge the battery.
Inflation does not start, although the pressure is set and the hose is connected with tire.	Start button not held long enough.	Hold  for 3 seconds.
	Air hose improperly connected.	Check the hose connection, make sure that no air leaks.
The unit deflates very slowly.	The exhaust is blocked.	Remove and clean the exhaust.
Er1	The pressure sensor is broken.	Power off, change pressure sensor.
Er2	Unstable pressure, faulty hose connector.	Replace hose connector or reconnect hose to the tire.
Er3	Connected tire pressure is too high pressure > 12 bar / 174 psi / 1200 kPa / 12 kg/cm ² .	Stop inflating the tire.
Er4	Wrong connections in air inlet and outlet.	Refer to wiring diagram and connect magnetic valve accordingly.
Er5	Low battery.	Recharge the battery.

TABLE DES MATIÈRES

P. 05 Garantie
P. 05 Spécifications
P. 06 Sécurité

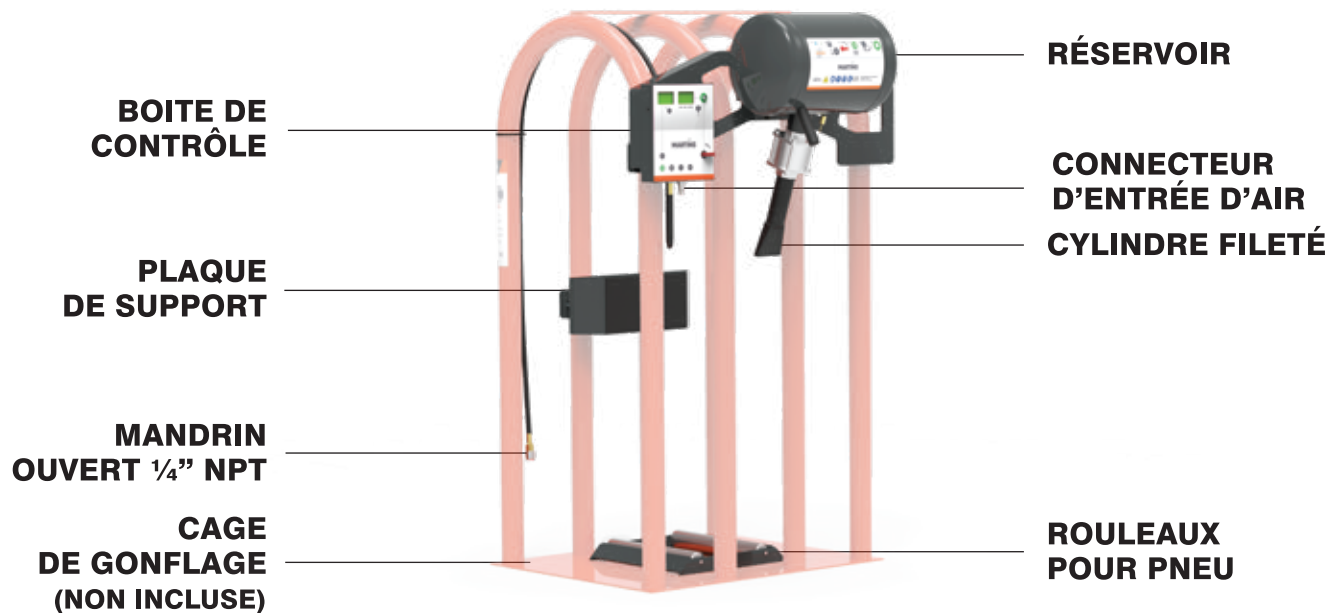
P. 06 Assemblage
P. 07 Opérations
P. 08 Dépannage

GARANTIE



La station de gonflage et de collage de pneus est assujettie à une garantie de 1 an à compter de la date de facturation, mais la garantie est non valide si la station a été endommagée à la suite d'une utilisation abusive, a été mal entretenue, a été endommagée accidentellement ou a été modifié / réparé sans autorisation.

SPÉCIFICATIONS



Couleur	Gris
Pression max. de sortie de l'air	12 bar, 174 psi, 1200 kPa, 12 kg/cm ²
Pression max. d'alimentation de l'air	12.5 bar, 180 psi, 1241 kPa, 12.7 kg/cm ²
Précision	+/-0.02 bar, +/-0.3 psi, +/- 2.07 kPa, +/- 0.02 kg/cm ²
Puissance	12 W max.
Tension d'alimentation	DC 12 V pile rechargeable
Tension du chargeur	AC 110 – 240 V / 50 – 60 Hz
Température d'utilisation	-10 °C ~ 50°C / 14 °F ~ 122 °F
Humidité relative	Humidité relative jusqu'à 95%, sans condensation
Pression du réservoir recommandée	8.27 bar, 120 psi, 827.37 kPa, 8.44 kg/cm ²
Degré de protection	IP33

SÉCURITÉ



AVANT d'utiliser ce produit, veuillez lire et suivre toutes les consignes de sécurité et de fonctionnement du présent guide. Tout manquement à ces directives peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels. Conserver ces instructions à des fins de consultation future.

Inspecter avant chaque utilisation. Ne pas utiliser l'appareil si des pièces brisées, tordues, fissurées ou endommagées sont signalées (y compris les étiquettes).

Durant les périodes d'inactivité, ranger le gonfleur et le conserver à l'abri de l'humidité, de la chaleur, des chocs, etc.

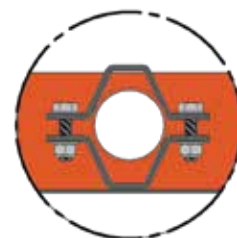
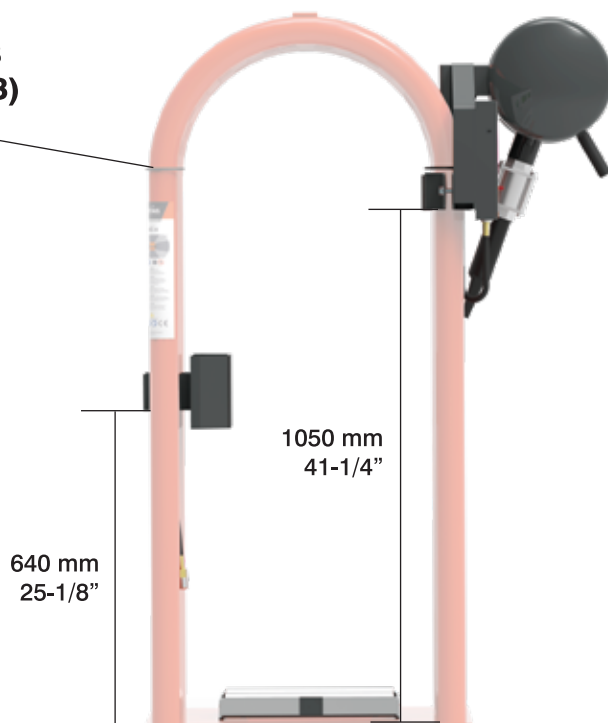
L'air comprimé contient de l'eau et de l'huile; utiliser un filtre à air approprié entre la source et l'appareil. Tout manquement à cette directive annulera la garantie.

Garder la pression d'entrée de l'air comprimé à 12.5 bar, 180 psi, 1241 kPa, 12.7 kg/cm².

Ne modifiez ou n'utilisez pas ce produit pour un autre usage pour lequel il a été conçu.

ASSEMBLAGE

**ATTACHES
AUTOBLOQUANTES (x3)**



OPÉRATIONS



Ne pas raccorder à un pneu déjà gonflé au-delà de la pression de sortie max. Gardez le corps, les bras et les jambes à l'extérieur de la cage lorsque vous collez le pneu.

FONCTIONS

INDICATEUR
MARCHE / ARRÊT /
LUMIÈRE

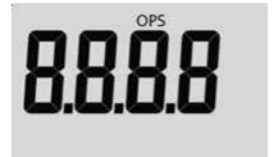


2 SEC.

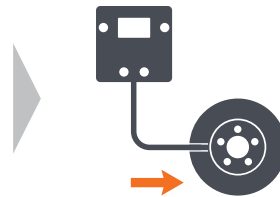
SÉLECTION DE
L'UNITÉ DE
MESURE



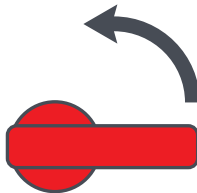
RÉGLAGE DE LA
SURPRESSION **2X**
(OPS)



Réglage de la
pression du pneu et
raccordement
du pneu



Remplir le
réservoir

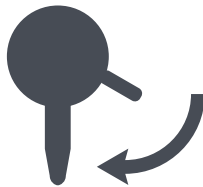


Pression minimum : 7 bar, 100 psi, 689.48 kPa, 7.03 kg/cm²
Pression recommandée : 8.27 bar, 120 psi, 827.37 kPa, 8.44 kg/cm²

Coller le
pneu



HOLD
3 SEC.



PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Le pneu ne s'assied pas.	Positionnement du cylindre fileté	Repositionner le cylindre fileté entre la roue et le pneu.
	Surfaces non préparées.	Nettoyer le rebord de la roue, du pneu et appliquer du lubrifiant.
	La pression est trop basse.	Remplir le réservoir à la pression minimum < 7 bar / 100 psi / 689,48 kPa / 7,03 kg/cm ²
Fuite d'air.	Fuite dans le raccord.	Vérifier le raccord au pneu.
Le gonfleur est en marche, mais ne gonfle pas.	Les filtres ou le système d'air sont obstrués.	Nettoyer les filtres et vérifier la conduite d'air.
Aucun affichage.	Pile faible.	Recharger la pile.
Le gonflage ne démarre pas, même lorsque la pression est réglée et que le tuyau est raccordé au pneu.	Le bouton de démarrage n'a pas été maintenu assez longtemps.	Maintenir  pour 3 secondes.
	Le tuyau d'air n'est pas raccordé correctement.	Vérifier le raccord du tuyau; s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.
L'appareil dégonfle très lentement le pneu.	Le dispositif d'évacuation de l'air est obstrué.	Retirer et nettoyer le dispositif.
Er1	Le capteur de pression est brisé.	Arrêter l'appareil; remplacer le capteur de pression.
Er2	Pression instable; raccord du tuyau défectueux.	Remplacer le raccord du tuyau ou rebrancher le tuyau au pneu.
Er3	La pression du pneu est trop élevée > 12 bar / 174 psi / 1200 kPa / 12 kg/cm ² .	Cesser le gonflage du pneu.
Er4	Mauvais raccords des entrée et sortie d'air.	Consulter le diagramme des connexions et brancher la valve aimantée correctement.
Er5	Pile faible.	Recharger la pile

ÍNDICE

P. 09 Garantía
P. 09 Especificaciones
P. 10 Seguridad

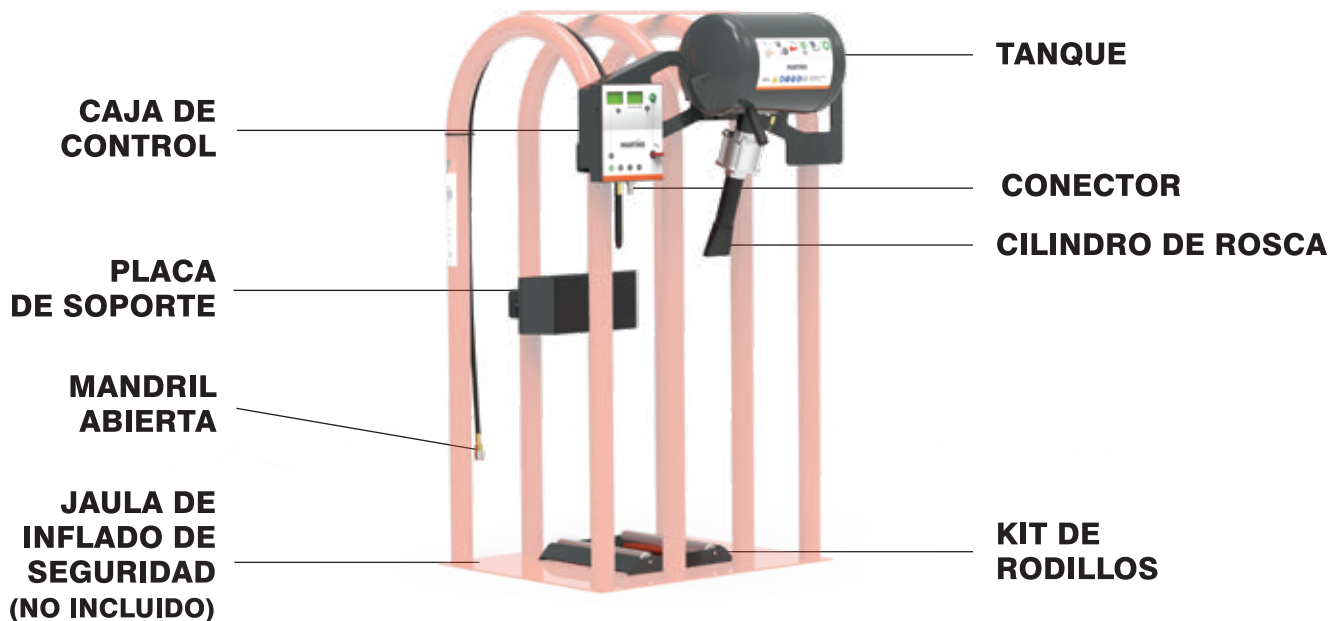
P. 10 Ensamblaje
P. 11 Funcionamiento
P. 12 Resolución de problemas

GARANTÍA



Esta estación incluye una garantía de 1 año a partir de la fecha de facturación, que se anulará e invalidará si la estación ha sufrido deterioro por mal uso, mantenimiento incorrecto, daño accidental, modificaciones o reparaciones no autorizadas.

ESPECIFICACIONES



Color	Gris
Presión máx. de aire de salida	12 bar, 174 psi, 1200 kPa, 12 kg/cm ²
Abastecimiento de aire de entrada máx.	12.5 bar, 180 psi, 1241 kPa, 12.7 kg/cm ²
Precisión	+/-0.02 bar, +/-0.3 psi, +/- 2.07 kPa, +/- 0.02 kg/cm ²
Potencia	12 W max.
Tensión de alimentación	DC 12 V batería recargable
Voltaje del cargador	AC 110 – 240 V / 50 – 60 Hz
Temperatura de funcionamiento	-10 °C ~ 50°C / 14 °F ~ 122 °F
Humedad relativa	Hasta 95 % de RH sin condensación
Presión de tanque recomendada	8.27 bar, 120 psi, 827.37 kPa, 8.44 kg/cm ²
Grado de protección	IP33

SEGURIDAD



ANTES de usar el producto, lea este manual y siga todas las instrucciones de Seguridad y funcionamiento incluidas en él. No hacerlo podría provocar lesiones o daños. Guarde las instrucciones, por si necesita consultarlas en el futuro.

Siempre revise el producto antes de usarlo. Si alguna pieza del producto (incluidas las etiquetas) está rota, doblada, agrietada o deteriorada, no lo use.

Durante periodo de inactividad, por favor guante el inflador y mantengalo alejado de la humedad, calor, impacto, etc.

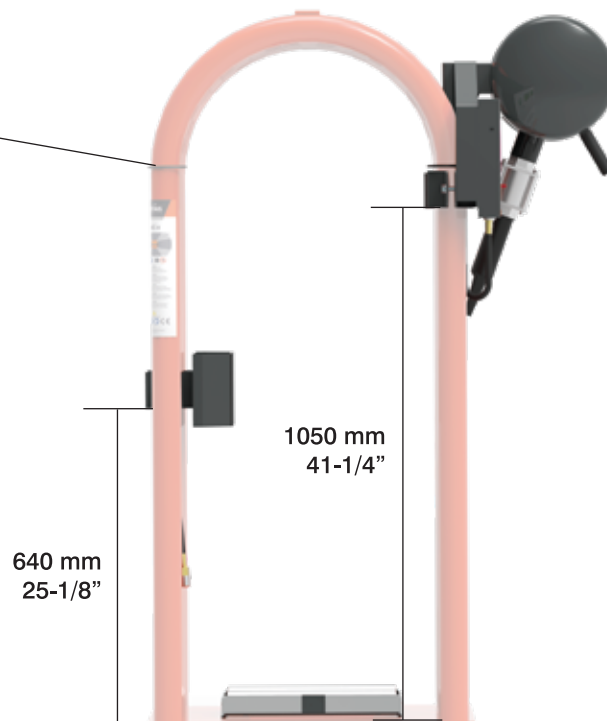
El aire comprimido contiene agua y aceite; use el filtro de aire adecuado entre la fuente y el dispositivo. De otra forma, la garantía no tendrá validez.

La presión de la entrada de aire comprimido debe mantenerse por debajo de los 12.5 bar, 180 psi, 1241 kPa, 12.7 kg/cm².

No modifique ni utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea para lo que ha sido diseñado.

ENSAMBLAJE

**TIRA DE
AMARRE (x3)**



FUNCIONAMIENTO



No conecte neumáticos ya insuflados por encima de la presión MÁX. de salida. Mantenga cuerpo, brazos y piernas fuera de la jaula cuando este asentando el neumático.

FUNCIONES

ENCENDIDO /
APAGADO / LUZ

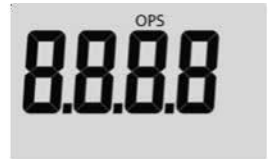


2 SEC.

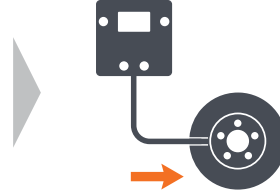
CONFIGURAR
LA PRESIÓN
UNIDAD



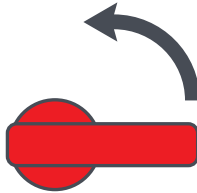
CONFIGURACIÓN
DE SOBRE
PRESIÓN (OPS) **2X**



Configurar
la presión
para insuflar



Llene
el tanque

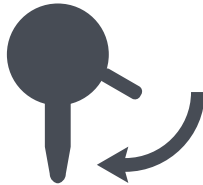


Presión mínima : 7 bar, 100 psi, 689.48 kPa, 7.03 kg/cm²
Presión recomendada : 8.27 bar, 120 psi, 827.37 kPa, 8.44 kg/cm²

Montar
el neumático



HOLD
3 SEC.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS	POSIBLE CAUSA	SOLUCIONES
El neumático no se asienta.	Ubicación de la boquilla.	Coloque el extremo de la boquilla entre el rin y el neumático.
	Superficies no preparadas para asentarse.	Limpie el borde del rin, el talón del neumático y aplique lubricante.
	No hay suficiente presión.	Llene el tanque a la presión mínima < 7 bar / 100 psi / 689.48 kPa / 7.03 kg/cm ²
Fuga de aire.	Fuga en la conexión.	Revise la conexión neumática.
La bomba de mano de aire funciona, pero el aire no infla.	Hay una obstrucción en los filtros o en el sistema de aire.	Limpiar los filtros y verificar el conducto de aire.
El indicador no funciona.	La batería está baja.	Recargue la batería.
El inflado no empieza, aunque la presión está configurada y el conducto está conectado al neumático.	El botón de inicio no se sostuvo lo suficiente.	Sostenga  por 3 segundos.
	El conducto de aire no está conectado correctamente.	Revise la conexión del conducto y asegúrese de que no haya fugas de aire.
La unidad se desinfla muy lentamente.	El escape está bloqueado.	Retire y limpie el escape.
Er1	No funciona el sensor de presión.	Apague el dispositivo y cambie el sensor de presión.
Er2	La presión es irregular, el conector está defectuoso.	Reemplace el conector o vuelva a conectar el conductor al neumático.
Er3	La presión del neumático conectado es demasiado alta > 12 bar / 174 psi / 1200 kPa / 12 kg/cm ² .	Detenga el inflado del neumático.
Er4	Las conexiones de la entrada y la salida de aire son incorrectas.	Consulte el diagrama de instalación y conecte la válvula magnética según las instrucciones incluidas en él.
Er5	La batería está baja.	Recargue la batería.

ITNAHBALLET

P. 13 Gewährleistung
P. 13 Spezifikationen
P. 14 Sicherheit

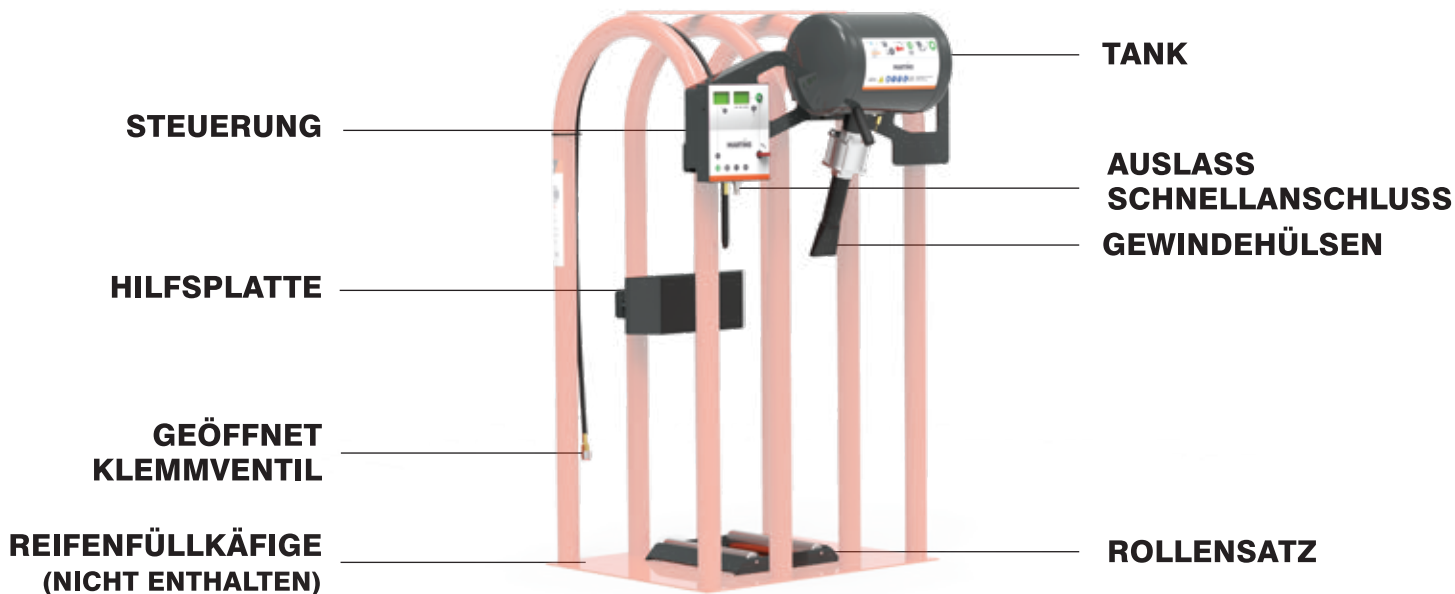
P. 14 Montage
P. 15 Betrieb
P. 16 Fehlersuche

GEWÄHRLEISTUNG



Zu der Lkw Reifen Befüll Station gehört eine 1-jährige Garantie ab Rechnungsdatum. Die aber verfällt, wenn die Lkw Reifen Befüll Station durch Missbrauch, unsachgemäße Wartung, Unachtsamkeit, nicht autorisierte Veränderungen oder Reparaturen beschädigt wird.

SPEZIFIKATIONEN



Farbe	Grau
Auslass Schnellanschluss	12 bar, 174 psi, 1200 kPa, 12 kg/cm ²
Max. Lufteinlass	12.5 bar, 180 psi, 1241 kPa, 12.7 kg/cm ²
Genauigkeit	+/-0.02 bar, +/-0.3 psi, +/- 2.07 kPa, +/- 0.02 kg/cm ²
Watt	12 W max.
Versorgungsspannung	DC 12 V Wiederaufladbare Batterie
Ausgangsspannung des Ladegeräts	AC 110 – 240 V / 50 – 60 Hz
Betriebstemperatur	-10 °C ~ 50°C / 14 °F ~ 122 °F
Relative Luftfeuchtigkeit	Bis zu 95 % rel. Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend
Empfohlener Druck	8.27 bar, 120 psi, 827.37 kPa, 8.44 kg/cm ²
Schutzart	IP33

SICHERHEIT



BEVOR Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie dieses Handbuch und befolgen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen. Nichtbeachtung kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen. Bewahren Sie diese Anweisungen für ein späteres Nachschlagen auf.

Vor jedem Gebrauch überprüfen. Nicht verwenden, wenn gebrochene, verbogene, rissige oder beschädigte Teile (einschließlich Labels) bemerkt werden.

Während Nichtbenutzung Reifenfüllgerät bitte lagern und von Feuchtigkeit, Wärme, Stößen usw. fernhalten.

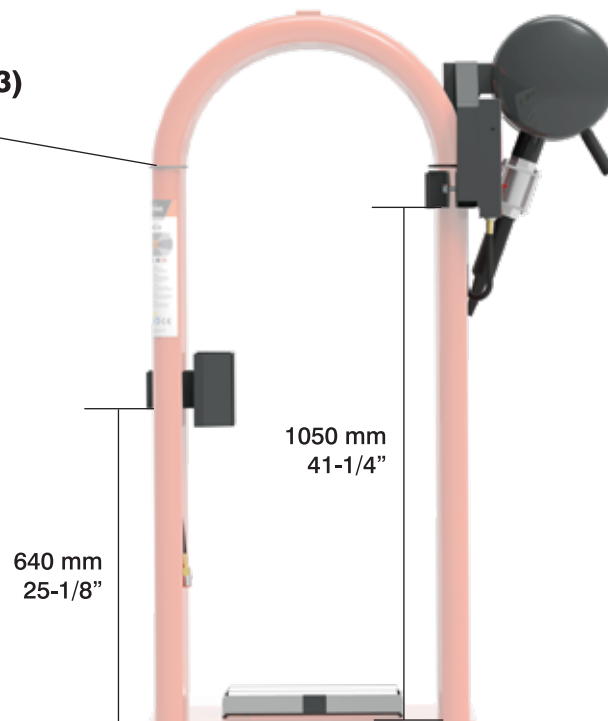
Wichtig: Druckluft enthält Wasser und Öl; verwenden Sie daher einen passenden Luftfilter zwischen der Quelle und dem Gerät. Andernfalls kann die Garantie erlöschen.

Halten Sie den Druck der Druckluftzufuhr im Bereich von 12.5 bar, 180 psi, 1241 kPa, 12.7 kg/cm².

Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke als die, für die es entwickelt wurde und verändern Sie es nicht.

MONTAGE

VERZURSCHLAUFEN(x3)



BETRIEB



Schließen Sie keinen bereits aufgepumpten Reifen über den maximalen Auslassdruck an.
Bitte Arme und Beine aus dem Käfig wenn Kanone gefeuert wird.

FUNKTIONEN

SPANNUNG EIN /
AUS / LICHT



2 SEC.

DRUCK
EINSTELLEN
EINHEIT

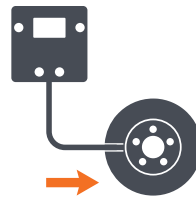


ÜBERDRUCK-
EINSTELLUNG
(OPS)

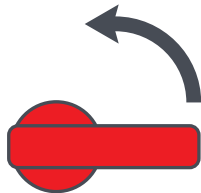
2X



Fülldruck
Einstellen



Füll Tank

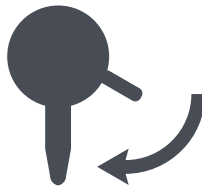



Min.Druck : 7 bar, 100 psi, 689.48 kPa, 7.03 kg/cm²
Empfohlener Druck : 8.27 bar, 120 psi, 827.37 kPa, 8.44 kg/cm²

Reifen Sitz



HOLD
3 SEC.



PROBLEME	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Reifen nicht im Sitz.	Kanonenrohr nicht richtig platziert.	Platzieren sie das Kanonenrohr zwischen Reifen und Felge.
	Untergrund nicht für den richtigen Sitz vorbereitet.	Felgenrand und Sitz säubern und Montagepaste verwenden.
	Nicht genug Druck.	Füllen Sie den Tank mit einem Min. Druck von < 7 bar / 100 psi / 689,48 kPa / 7,03 kg/cm ²
Luftleck.	Verbindung undicht.	Pneumatische Verbindung prüfen.
Das Füllgerät funktioniert, es wird aber keine Luft gepumpt.	Verstopfung im Filter oder im Luftsystem.	Filter reinigen und Luftrohr prüfen.
Keine Anzeige.	Akku schwach.	Akku aufladen.
Die Befüllung startet nicht, obwohl der Druck eingestellt ist und der Schlauch mit Reifen verbunden.	Start Knopf nicht lang genug gehalten.	Für 3 Sek.  Halten
	Schlauch falsch angeschlossen.	Schlauchverbindung prüfen, sicherstellen, dass keine Undichtigkeiten bestehen.
Das Gerät entleert sehr langsam.	Die Ablassleitung ist verstopft.	Entfernen und reinigen Sie die Ablassleitung.
Er1	Drucksensor ist defekt.	Ausschalten, Drucksensor austauschen.
Er2	Instabiler Druck, defekter Schlauchanschluss.	Schlauchanschluss ersetzen oder Schlauch erneut am Reifen anschließen.
Er3	Druck d. angeschlossenen Reifens zu hoch, Druck > 12 bar / 174 psi / 1200 kPa / 12 kg/cm ² .	Aufpumpvorgang beenden.
Er4	Falsche Verbindungen am Lufteinlass und Auslass.	Schließen Sie das Magnetventil gemäß Schaltplan an.
Er5	Akku schwach.	Akku aufladen.



The logo for Martins Industries features a stylized, grey, swoosh-like graphic above the word "MARTINS" in a bold, white, sans-serif font. Below "MARTINS", the word "INDUSTRIES" is written in a smaller, white, spaced-out, sans-serif font.

MARTINS
I N D U S T R I E S